ÖSTERREICHISCHER BIBELÜBERSETZER
Niederösterreich (?) um 1410
Quelle: http://manuscripta.at/?ID=557
Copyright: Klosterneuburg, Augustiner-Chorherrenstift

chen di rechtichcheit erscheint. vnd dem
hirn ist erern. daz ist dem antlücz ist
v̈schawt vnd prünstig zu dē rechtē
gelaubē. als d̉ hert ere. der vor her
te ze prister wenn mā dar auf:
sleht. also ist d̉ iudē hirz in vngelau
bē vnd in weisheit ze prüfē. Vn̄ hat
niht geholfen swaz di weissagen
mit lere vnd mit predig auf si
gesmidet haben. Isaias an dem Domine
quis credidit auditui nr̄o da selb
sten Excecauit oculos eor Joh
an dem .xii. c.

um autē tan
ta signa fecis
set coram eis
n̄ c. deutsch
Do vnser
herr so vil zeich
en vor in het getan. dannoch ge
laubten si niht an in daz Isaie des
weissagen rede erfüllet wurde di
er sprach. Herre w̉ gelaubet vnsern
horē. vnd des herren arm wem ist
d̉ geoffent. dauō mochtē si niht
gelaubē. wan ab̉ sprach. Isaias.
Er hat geplendet irn augē vn̄ hat
erhertet iren hertz daz si niht gese
hen mit augē vnd v̈nemē mit her
cze. vn̄ sich bekerē vnd si gesunt
mache. daz sprach Isaias do er sach
sein wirde vnd hat geredt von im.
Idoch auz den fürstē vil gelaubtē
an in. sunder durch di pharisei
nahē si sei niht. daz si auz d̉ syna
gogē iht gestozē wurdē. wan si
hetē willeich ere mer liep dann
gots ere. Von d̉ iudē valschen
rat daz si vnsern herren ihm xp̄m
todten. Sapientie. primo
Dixerunt impii nō recte cogi
tantes in cordib; suis .ii. deutsch
Di vngutigē sprachē vnd ge
dachten niht recht in iren herczen.
wir schulē den gerechtē v̈drückē.
vnd schulē der altē niht schonen.
vn̄ niht achten. Dauō so vmb:
var wir vnd betrigen den gerechtē.
wan er vns vnnücz ist. vnd ist
wid̉ wertig vnsern werchen. er ver
weist vns di sünde d̉ ee. her be
heizzet sich daz er gots chunst:
hab. vn̄ nennet sich gots sun.
Er ist vns sw̉ an ze sehen. wan
sein lebē den andern vngeleich
ist. wir sei als di lügn̄ von im ge
achtet. vn̄ rümt sich got ze vater
haben dauō schul wir sehen
ob sei rede war sei. vnd v̈such
en waz im chunftig sei. so werd
wir wissen wi sein letzstes ende
wirt. wan ob er gots sun ist so
enphecht er in vnd erledigt in
von sein veinde henden. wir schu
len in mit marter vnd mit en
gsten fragē. vnd schulen in ver